

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: متوسطه اول / پایه هفتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
 آزمون میان نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۲

نام درس: عربی ۱
 نام دبیر: محمدرضا کوهی
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۰۶
 ساعت امتحان: ۰۰:۰۸ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر		نمره به عدد: نمره به حروف:	نمره به عدد: نمره به حروف:
		نام دبیر: تاریخ و امضا:	نام دبیر: تاریخ و امضا:
ردیف	سؤالات	ردیف	نمره
	** مهارت ترجمه **		
۵	<p>جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ، كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.</p> <p>ب) رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.</p> <p>ج) كَيْفَ كَانَتْ قِيَمَةُ الْمَلَائِسِ؛ رَحِيصَةً أَمْ غَالِيَةً؟</p> <p>د) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ الشُّوْءِ.</p> <p>ه) خَمْسَةُ أَشْيَاءَ، حَسَنَةٌ فِي النَّاسِ: «الْعِلْمُ وَ الْعَدْلُ وَ السَّخَاوَةُ وَ الصَّبْرُ وَ الْحَيَاءُ.»</p>	۱	
۱	<p>ترجمه فارسی زیر را تکمیل کنید.</p> <p>الف) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ. مومن کم سخن و است.</p> <p>ب) اللَّهُرُّ يَوْمَانِ ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. دو روز است، روزی با توست و روزی بر علیه توست.</p>	۲	
۱	<p>مفهوم درست هر عبارت را انتخاب کنید.</p> <p>الف) رَبُّ كَلَامٍ جَوَابُهُ السُّكُوتُ. (۱) سکوت پاسخ دندان شکن تری دارد.</p> <p>(۲) سکوت عین سکوت است بی همانند است.</p> <p>ب) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. (۱) ادب مرد به ز دولت اوست.</p> <p>(۲) تا مرد سخن نگفته باشد / عیب و هنرش نهفته باشد.</p>	۳	
صفحه ی ۱ از ۲			



ردیف	ادامه ی سوالات	نمره
	** مهارت واژه شناسی **	
۱	<p>نام هر تصویر را به عربی بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>.....</p>	۴
۲	<p>واژه های متضاد را روبروی هم قرار دهید. (دو واژه اضافی است)</p> <p>(حُسْن - رَحِيصَة - سوء - قَرِيب - جَمَاعَة - بَعِيد)</p> <p>..... ≠ ≠</p>	۵
۱	<p>معنای واژه هایی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید.</p> <p>سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ ،</p>	۶
	** مهارت شناخت و کاربرد قواعد **	
۲	<p>افعال ماضی زیر را ترجمه کنید.</p> <p>رَفَعُوا: ذَهَبْنَ: ضَرَبَتْ: ذَهَبَتْ:</p> <p>كَتَبْتُمَا: أَكَلْتُنَّ: غَسَلَتْ: شَرِبْتُمْ:</p>	۷
۲	<p>اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید. (یک کلمه اضافی است) تِلْكَ، هُوَلاءِ، ذَلِكَ، هَذَا، هَذَا</p> <p>(الف) الشَّجَرَةَ ** (ب) الْمُعَلِّمَاتِ ** (ج) وَوَلَدَانِ ** (د) قَلَمٌ</p>	۸

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: متوسطه اول/پایه هفتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
 آزمون میان لوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۲

نام درس: عربی ۱
 نام دبیر: محمدرضا کوهی
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۲/۰۶
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

محل مهر و امضا، مدیر		نمره به عدد:	نمره به حروف:
		نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:
		نام دبیر:	تاریخ و امضا:
ردیف	سوالات	نمره	تاریخ
	*** مهارت ترجمه ***		
۱	<p>جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) العالم بلا عمل، كالشجر بلا ثمر. <i>دانشمند بدون عمل مانند درخت بی میوه است.</i></p> <p>ب) رضا لله في رضا الوالدين. <i>شوق من خداوند رضای من است.</i></p> <p>ج) كيف كانت قيمة الملايس؛ رخصته أم غالية؟ <i>قیمت لباسها چقدر بود؟ ارزان یا گران؟</i></p> <p>د) الوخدة خير من جليس السوء. <i>بغایب بهتر از همسین بر است.</i></p> <p>ه) خنسة اشياء، حسنة في الناس: «العلم و العدل و السخاوة و الصبر و الخياء» <i>منع صبر از انسان نیکوست و (دانش، عدالت، بخشندگی، صبر و خیریت) انسان را نیکو می کند.</i></p>		
۲	<p>ترجمه فارسی زیر را تکمیل کنید.</p> <p>الف) المؤمن قليل الكلام كثير العمل. <i>مومن کم سخن و بسیار عمل است.</i></p> <p>ب) الدهر يومان؛ يوم لك و يوم عليك. <i>روز تو است، روزی با توست و روزی بر علیه توست.</i></p>		
۳	<p>مفهوم درست هر عبارت را انتخاب کنید.</p> <p>الف) ربُّ كلام جوازه الشكوث. <i>(۱) سکوت پاسخ دندان شکن تری دارد.</i></p> <p>ب) أذب المرء خير من ذهبه. <i>(۱) ادب مرد به ز دولت اوست.</i></p> <p>الف) ربُّ كلام جوازه الشكوث. <i>(۲) سکوت عین سکوت است بی همانند است.</i></p> <p>ب) أذب المرء خير من ذهبه. <i>(۲) تا مرد سخن نگفته باشد/ عیب و هنرش نهفته باشد.</i></p>		
صفحه ی ۱ از ۲			

ردیف	ادامه ی سوالات	نمره
	** مهارت واژه شناسی **	
۱	<p style="text-align: right;">نام هر تصویر را به عربی بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>سُتُلَة</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>حَصِيَّة</p> </div> </div>	۴
۲	<p>واژه های متضاد را روبروی هم قرار دهید. (دو واژه اضافی است)</p> <p>(حُسْن - رَخِيصَة - سَوء - قَرِيب - جَمَاعَة - بَعِيد)</p> <p style="text-align: center;">حَسَن ≠ سَوء قَرِيب ≠ بَعِيد</p>	۵
۱	<p>معنای واژه هایی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید.</p> <p>سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ . نَزِيحِيَّةٌ . عِبَادَةُ الرَّبِّ</p>	۶
	** مهارت شناخت و کاربرد قواعد **	
۲	<p>افعال ماضی زیر را ترجمه کنید.</p> <p>رَفَعُوا: رَفَعُوا ذَكَّنَ: ذَكَّنَ ضَرَبْتُ: ضَرَبْتُ ذَهَبْتُ: ذَهَبْتُ</p> <p>كَتَبْنَا: كَتَبْنَا أَكَلْتُ: أَكَلْتُ غَسَلْتُ: غَسَلْتُ شَرِبْتُ: شَرِبْتُ</p>	۷
۲	<p>اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید. (یک کلمه اضافی است) تِلْكَ، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، هَذَانِ، هَذَا</p> <p>الف) الشَّجَرَةُ * * * (ب) المَعْلَمَات * * * (ج) وُلْدَان * * * (د) قَلَم * * *</p>	۸
صفحه ی ۲ از ۲		